



# LETRAS EM REVISTA

V 08, Nº 02/2017 | ISSN 2318-1788

Dossiê

Transfigurações do mito e do sagrado  
em narrativas dos séculos XX e XXI

José Wanderson Lima Torres (UESPI)

Douglas Rodrigues de Sousa (UESPI/PNPD/CAPES)

Rodrigo Petronio Ribeiro (FAAP)

José Abílio Perez Junior (USP)

Organizadores



@ 2017 by Mestrado Acadêmico em Letras (UESPI)

Direitos reservados ao Mestrado Acadêmico em Letras (UESPI)

Nenhuma parte desta obra pode ser reproduzida ou duplicada sem autorização expressa dos autores e do editor.

Capa: Diego Lopes

Diagramação: Ronyere Ferreira

Editoração e preparação dos originais: Diógenes Buenos Aires de Carvalho

Revisão: Autores

L649 LETRAS EM REVISTA – v. 08, n. 02, 2017. Teresina: Mestrado Acadêmico em Letras, 2017.

Semestral.

ISSN: 2318-1788

1. Estudos Literários. Estudos Linguísticos. Estudos Culturais - Periódico.

2. Universidade Estadual do Piauí.

CDD 613.703



Governador do Estado  
Wellington Dias

Reitor  
Nouga Cardoso Batista

Vice-reitora  
Bárbara Olímpia Ramos de Melo

Pró-Reitoria de Ensino e Graduação  
Ailma do Nascimento Silva

Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação  
Geraldo Eduardo da Luz Júnior

Pró-Reitoria de Extensão, Assuntos Estudantis e  
Comunitários  
Raimundo Dutra

Pró-Reitoria de Administração e Recursos Humanos  
Raimundo Isídio de Sousa

Pró-Reitoria de Planejamento e Finanças  
Joseane Leão

Coordenação do Mestrado Acadêmico em Letras  
Algemira de Macêdo Mendes

## **LETRAS EM REVISTA**

Publicação do Mestrado Acadêmico em Letras da Universidade Estadual do Piauí.

### **Equipe Editorial**

#### **Editor Chefe**

Prof. Dr. Diógenes Buenos Aires de Carvalho

#### **Comitê Editorial**

Profa. Dra. Algemira de Macêdo Mendes

Prof. Dr. Elio Ferreira de Sousa

Prof. Dr. Feliciano José Bezerra Filho

Profa. Dra. Silvana Maria Calixto de Lima

### **Conselho Editorial**

#### **Estudos Literários**

Profa. Dra. Adriana Bebiano (Universidade de Coimbra)

Prof. Dr. Alfredo Cordiviola (UFPE/CNPq)

Profa. Dra. Ana Pizarro (Universidade do Chile)

Prof. Dr. Anselmo Peres Alós (UFSM/CNPq)

Profa. Dra. Ana Margarida Ramos (Universidade de Aveiro)

Profa. Dra. Fernanda Maria Abreu Coutinho (UFC)

Prof. Dr. Flavio Garcia (UERJ)

Profa. Dra. Goiandira de Fátima Ortiz de Camargo (UFG/CNPq)

Profa. Dra. Luiza Lobo (UFRJ)

Profa. Dra. Marcia Miguel Manir Feitosa (UFMA)

Profa. Dra. Maria do Socorro Fernandes de Carvalho (UNIFESP)

Profa. Dra. Regina Zilberman (UFRGS/CNPq)

Profa. Dra. Sandra Regina Goulart Almeida (UFMG/CNPq)

Prof. Dr. Sebastião Alves Teixeira Lopes (UFPI)

Profa. Dra. Socorro de Fátima Pacífico Barbosa (UFPB/CNPq)

Profa. Dra. Tania Regina de Oliveira Ramos (UFSC)

Profa. Dra. Vera Teixeira de Aguiar (PUCRS)

#### **Estudos Linguísticos**

Prof. Dr. Adair Vieira Gonçalves (UFGD/CNPq)

Profa. Dra. Alena Ciulla (UFRGS)

Profa. Dra. Antonia Dilamar Araújo (UECE)

Prof. Dr. Dermeval da Hora (UFPB/CNPq)

Profa. Dra. Livia Suassuna (UFPE)

Profa. Dra. Luiza Helena Oliveira da Silva (UFT)

Profa. Dra. Maria Auxiliadora Ferreira Lima (UFPI)

Profa. Dra. Maria da Glória di Fanti (PUCRS)  
Profa. Dra. Mariza Angélica Paiva Brito (UNILAB)  
Profa. Dra. Mercedes Fátima de Canha Crescitelli (PUCSP)  
Profa. Dra. Mônica Magalhães Cavalcante (UFC/CNPq)  
Profa. Dra. Rivaldo Capistrano de Souza Júnior (UFES)  
Profa. Dra. Rosângela Hammes de Oliveira (UFSC/CNPq)  
Prof. Dr. Sandro Luis da Silva (UNIFESP)  
Prof. Dr. Valdinar Custódio Filho (UECE)  
Profa. Dra. Zilda Gaspar de Oliveira Aquino (USP)

### **Consultores Ad hoc**

Alexandra Santos Pinheiro (UFGD), Ana Claudia Aymoré Martins (UFAL),  
André Mitidieri (UESC), Carlos André Pinheiro (UFPI), Carlos Augusto Viana da Silva (UFC),  
Cid Ottoni Bylaardt (UFC/CNPq), Claudia Mentz Martins (FURG), Eliane Aparecida Galvão  
Ribeiro Ferreira (UNESP/Assis), Eliane Debus (UFSC), Genilda Azeredo (UFPB/CNPq), He-  
rasmo Braga (UESPI), Josilene Pinheiro-Mariz (UFCG),  
Luciana Barreto Machado Rezende (UNB), Marcelo Pelloggio (UFC),  
Maria Laura Pozzobon Spengler (IFSC), Marina de Oliveira (UFPEL),  
Mauro Nicola Póvoas (FURG), Miguel Rettenmaier (UPF),  
Raimunda Celestina Mendes da Silva (UESPI), Rosane Maria Cardoso (UNISC),  
Salma Ferraz (UFSC), Silvana Maria Pantoja dos Santos (UESPI), Thiago Alves Valente (UENP),  
Zila Letícia Goulart Pereira Rêgo (UNIPAMPA)

## SUMÁRIO

### **Dossiê *Transfigurações do mito e do sagrado em narrativas dos séculos XX e XXI***

<b>Apresentação.....</b>	<b>8</b>
José Wanderson Lima Torres (UESPI)	
Douglas Rodrigues de Sousa (UESPI/PNPD/CAPES)	
Rodrigo Petronio Ribeiro (FAAP)	
José Abílio Perez Junior (USP)	
<b>1. Mitos revisitados na narrativa de Carlos Fuentes.....</b>	<b>10</b>
Ana Lúcia Trevisan (UPM)	
<b>2. Clarice, G.H. e as explosões ficcionais da paixão.....</b>	<b>25</b>
Renan Ji (CAp-UERJ)	
<b>3. Zé do Caixão: um mito popular nos anos de chumbo.....</b>	<b>35</b>
André Renato Oliveira Silva (UNIFESP)	
<b>4. De Lilith à pombagira: a personagem negra e o exu feminino no romance de Jorge Amado.....</b>	<b>46</b>
Sueleny Ribeiro Carvalho (UFSM)	
<b>5. “Les muses“ de Paul Claudel: figures de la création.....</b>	<b>59</b>
Rodrigo de Oliveira Lemos (UFCSPA)	
<b>6. A metamorfose de Flora: mito e história em <i>Na praia</i>, de Ian Mcewan.....</b>	<b>70</b>
Ana Claudia Aymoré Martins (UFAL)	
<b>7. Contos do nascer da terra: a lua, a terra e o poeta.....</b>	<b>81</b>
Heloísa Helena Siqueira Correia (UNIR)	
Keily Martins Francisco (UNIR)	
<b>8. Um raio que a história nunca vai apagar: a construção da narrativa do mito Usain Bolt no programa Esporte Espetacular.....</b>	<b>91</b>
Cláudia Nandi Formentin (UNISUL)	
Elton Luiz Gonçalves (UNISUL)	
<b>9. Histórias contadas nas rodas do balanço da roseira: notas sobre a cultura popular.....</b>	<b>103</b>
Marline Araújo Santos (IFBAIANO/BA)	
Márcia Rios da Silva (UNEB)	

## SEÇÃO LIVRE

10. **O jugo da decisão e a anestesia existencial no romance *Mehr de Selim Özdoğan*.....** 118  
Dionei Mathias (UFSM)
11. **Osman Lins, um poeta-escultor: a relação entre literatura e escultura em “Conto Barroco Ou Unidade Tripartita”.....** 129  
Vanessa Pereira Cajá Alves (UNB)  
Elizabeth De Andrade Lima Hazin (UNB)
12. **Youtubers, livros e leitores: refletindo sobre experiências de leitura.....** 141  
Fabiane Verardi Burlamaque (UPF)  
Pedro Afonso Barth (UEM)
13. **Poema\_PROGRAMAÇÃO, de Celina Gomes: exemplo da tradução da experiência estética pela digital na contemporaneidade virtual.....** 157  
Celina de Oliveira Barbosa Gomes (UEL – PR)
14. **O diálogo entre a literatura, a memória e a história no romance *Dona Barbara do Crato*.....** 170  
Ciro Leandro Costa da Fonseca (UERN)  
José Carlos Redson (UERN)  
Maria Edileuza da Costa (UERN)  
Míriam Firmino Paiva Paiva (UERN)  
Jurema da Silva Araújo (UERN)
15. **Espaços, gêneros e prestígio na vida literária.....** 181  
Daniel Castello Branco Ciarlini (UFRGS)
16. **Memória e oralidade em Paula Tavares: a tradição viva.....** 195  
Michel Augusto Carvalho da Silva (UESPI)  
Elio Ferreira de Souza (UESPI)
17. **O trauma do nascimento na Nave Maria de Tom Zé.....** 205  
Tiago Sanches Nogueira (USP)
18. **Por uma didatização da semântica argumentativa: o caso do gênero notícia.....** 217  
Thiago Magno de Carvalho Costa (UFPB)  
Mônica Mano Trindade Ferraz (UFPB)

## APRESENTAÇÃO

Dossiê *Transfigurações do mito e do sagrado em narrativas dos séculos XX e XXI*

O presente número de *Letras em Revista*, em coerência com sua linha editorial multifocal e com a perspectiva interdisciplinar e dialógica do Mestrado Acadêmico em Letras da UESPI, aborda a presença do mito e do sagrado recriados em narrativas, literárias e visuais, do início do século XX à atualidade. O mito e o sagrado constituem a grande força motriz das artes narrativas e possuem uma virtude proteica cuja plasticidade desafia as mutações da história e o câmbio incessante de modas e valores. Isto porque mito e sagrado atendem a necessidades estruturais do ser humano, são atos fundacionais: fazem emergir mundos, normas, valores.

A secularização e o desencantamento do mundo (Weber), efeitos da modernidade, jamais puseram fim às histórias míticas e sagradas. Recalcado, reduzido algumas vezes a mero adorno ou entretenimento banal, associado à publicidade com fins instrumentais, manipulado pelos regimes totalitaristas, pode-se dizer que o mito e a sua fala sagrada sofreram, ao longo dos séculos XX e XXI, muitas distorções, mas resistiram. Se dermos ouvido a pesquisadores de relevo, como Ernst Cassirer, Mircea Eliade, Joseph Campbell e Eugene Webb, observaremos que ele sobrevive como força de criação nas mais variadas formas narrativas, como no cinema, na poesia, na literatura e mesmo em histórias em quadrinhos e animações televisivas. Essa transfiguração do mito lhes renovou o escopo e a função social. E é em busca dos processos e dos problemas que essa transfiguração impõe que os organizadores chegaram ao recorte do presente dossiê.

Os organizadores alimentavam uma expectativa que, felizmente, foi corroborada: receber colaborações não apenas de várias instituições como também de variados campos disciplinares, uma vez que mito e sagrado dizem respeito não apenas à Antropologia e à Fenomenologia da Religião, sendo antes, como se sabe desde estudos clássicos como os de Émile Durkheim, fenômenos que constituem a infraestrutura das culturas, incluindo aí o fenômeno literário. Lembremos aqui, a título de exemplo, de dois autores seminais da modernidade cujo diálogo com o mito e o sagrado é fundamental: James Joyce e T.S. Eliot. O mesmo pode ser dito no universo da literatura brasileira, onde podemos arrolar nomes distintos em si como Guimarães Rosa, Clarice Lispector, Murilo Mendes e Ariano Sussuana.

O leitor encontrará neste dossiê dez estudos sobre as presenças transfiguradoras do mito e do sagrado em diversos âmbitos da cultura, inclusive com remissões há mitologias não canônicas ou alternativas. Os artigos remetem não apenas a clássicos literatura brasileira, como Jorge Amado e Clarice Lispector, da literatura latino-americana, como Carlos Fuentes, das literaturas europeias,

como Paul Claudel e Ian McEwan, ou de literaturas africanas em língua portuguesa, como Mia Couto; outros fenômenos narrativos e culturais também são contemplados na presente antologia. Por exemplo, os mitos do cinema (José Mojica, o Zé do Caixão), mitos do esporte (o velocista Usain Bolt) e até manifestações do folclore.

Como se vê, os estudos recobrem uma grande faixa da pluralidade semântica e teórica contida nas noções de mito e de sagrado. Os organizadores acreditam, dessa forma, que esta coletânea fornece ao leitor uma visão panorâmica dos estudos sobre o tema.

Por fim, cabe lembrar que, além dos artigos contidos no dossiê, a revista possui uma sessão livre, que nesta edição apresenta sete textos sobre temas atuais e pertinentes aos pesquisadores de Letras e áreas afins.

Os organizadores do dossiê, juntamente com a equipe que compõe o quadro da *Letras em Revista*, sentem imensa satisfação em poder oferecer à comunidade acadêmica um material rico e atualizado, capaz de estimular a reflexão e, quem sabe, suscitar novos caminhos para a pesquisa em nosso país.

Prof. Dr. José Wanderson Lima Torres<sup>1</sup>

Prof. Dr. Douglas Rodrigues de Sousa<sup>2</sup>

Prof. Dr. Rodrigo Petronio Ribeiro<sup>3</sup>

Prof. Dr. José Abílio Perez Junior<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Doutor em Estudos da Linguagem pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte – UFRN. Professor do Mestrado Acadêmico em Letras da Universidade Estadual do Piauí – UESPI.

<sup>2</sup> Doutor em Literatura e Práticas Sociais pela Universidade de Brasília (UnB). Pós-doutorado em curso na Universidade Estadual do Piauí – UESPI.

<sup>3</sup> Doutor em Literatura Comparada pela UERJ com estágio sanduíche na Stanford University (EUA). Professor da Faculdade de Comunicação [FACOM] da FAAP onde atua como professor-coordenador dos cursos de pós-graduação em Escrita Criativa e em Roteiro para Cinema e Televisão

<sup>4</sup> Doutor em Ciência da Religião pela UFJF com estágio sanduíche pela JNU - Nova Delhi (Índia). Pós-doutorado em curso na USP.